

Bluetooth Solution Kit

Application guide for BT3030 and Neck Loop



Ordering number: 2002205

ENGLISH	page 3
DANSK	side 4
NEDERLANDS.....	Pag. 5
NORSK.....	side 6
SVENSKA	sidan 7

Pairing BT3030 and Neck Loop

The combination of BT3030 and Neck Loop facilitates mobile phone communication and listening to music/MP3 files (in case of MP3 player in mobile phone and support for Bluetooth Audio Profile) by sound transmission to your hearing instrument.



BT3030

Follow these steps to get started with the product.

1. Charge the BT3030 Bluetooth device according to instructions in the accompanying manual.
2. Attach the BT3030 Bluetooth device onto the lower part of the neck loop's ribbon with the aid of the enclosed clip ("clothing clip").
3. Connect the BT3030 Bluetooth device to the neck loop (the extension lead is not needed).
4. Set your hearing instrument in T mode.
5. For instructions on handling of the BT3030 Bluetooth device, see the accompanying manual "Quick Start Guide" or the "User Manual" on the CD.



Neck Loop

Accessories and order numbers:

Jabra A7010 Bluetooth hub (for fixed telephones)	2002208
Jabra A330 BT Dongle (for IP telephony)	2002207

Repairs

If your product malfunctions, it must be repaired by a qualified technician. Do not attempt to open the case of the device since this would invalidate the warranty. If your product requires service, please contact your hearing care professional for assistance.



Waste disposal

This product contains electrical or electronic equipment and should be disposed of carefully in the interest of your safety and the environment. Please contact your local hearing care professional concerning disposal of the product.

General precautions

- Low-energy radiation (e.g. from burglar alarms, room surveillance systems, radio equipment, mobile telephones) will not damage the device. They could, however, momentarily affect the sound quality or create noise in the device.
- Warning: External devices connected to the product must be safe according to the requirements of EN 60601-1-1, EN 60335-1 or EN 60065, as appropriate.

CE Any issues relating to the EU Medical Device Directive 93/42/EEC should be directed to GN ReSound A/S.

Sammenkobling af BT3030 med halsslynge

Kombinationen af BT3030 og halsslynge gør, at brugere af høreapparater kan kommunikere med mobiltelefon og lytte til musik (hvis MP3-spilleren er indbygget i mobiltelefonen og understøttes af Bluetooth Audio Profile) gennem lydoverførsel til høreapparatet.



BT3030

Følg disse trin for at komme i gang med produktet.

1. Oplad BT3030 Bluetooth-enheden ifølge instruktion i den medfølgende manual.
2. Fastgør BT3030 Bluetooth-enheden i den nederste del af halsslyngens bånd ved hjælp af den medfølgende clips ("tøjclips").
3. Tilslut BT3030 Bluetooth-enheden halsslyngen (den medfølgende forlængerledning er ikke nødvendig).
4. Indstil høreapparatet i position T.
5. For instruktioner omkring BT3030 Bluetooth-enheden, se medfølgende manualer "Quick Start Guide" eller "Brugermanual" på CD.



Halsslynge

Tilbehør og varenumre:

Jabra A7010 Bluetooth hub (til fastnet telefoner)	2002208
Jabra A330 BT Dongle (til IP-telefoni)	2002207

Service

Hvis produktet går i stykker, skal du overdrage det til reparation hos en autoriseret tekniker. Du må aldrig selv åbne produktet, for så gælder garantien ikke længere. Henvend dig til din hørecentral eller til forhandleren, hvis du får et problem med produktet.



Affaldshåndtering

Dette produkt indeholder elektrisk eller elektronisk udrustning. Læg ikke produktet i en affaldsbeholder, når det er udtjent. Henvend dig til din hørecentral eller til forhandleren for at få anvisning på, hvordan affaldet skal håndteres.

Generelle sikkerhedsforanstaltninger

- Stråling af lav energi (f.eks. tyverialarm, rumovervågningssystemer, radioudstyr og mobiltelefoner) er ufarlige for produktet. Disse typer stråling kan dog i visse tilfælde påvirke lyd kvaliteten eller fremkalde forstyrrende lyde fra produktet.
- Advarsel: Eksterne enheder, som kobles til produktet, skal opfylde relevante krav om sikkerhed ifølge EN 60601-1-1, EN 60335-1 eller EN 60065.

CE Spørgsmål vedrørende EU's direktiv om medicinske anordninger 93/42/EØF henvises til GN ReSound A/S.

Het aansluiten van de BT3030 en de halslus

Met de combinatie van de BT 3030 en de halslus wordt het luisteren naar de telefoon en evt. muziek bestanden door inductieve overdracht mogelijk gemaakt naar uw hoortoestel.

Uiteraard moet uw telefoon wel Bluetooth ondersteunen.

Volg onderstaande stappen bij het in gebruik nemen van dit product.

1. Laad de BT 3030 op volgens instructies in de bijgevoegde handleiding.
2. Bevestig de BT 3030 met behulp van de meegeleverde bevestiging (kledingclip) aan het onderste gedeelte van de halslus.
3. Verbind de BT 3030 met de halslus.
4. Zet uw hoortoestel in de T-stand.
5. De werking van de BT 3030 vindt u in de handleiding.



BT3030



Halslus

Accessoires:

Jabra A7010 Bluetooth hub (voor vaste telefoons)	2002208
Jabra A330 BT Dongle (voor VoIP)	2002207

Reparatie

Indien het product defect is, moet het voor reparatie naar een erkend vakman worden gestuurd. Open het product nooit zelf, omdat daardoor de garantie vervalt. Neem contact op met uw leverancier of de dealer als u problemen ondervindt met het product.



Afvalverwerking

Dit product bevat elektrische en elektronische onderdelen. Gooi het toestel niet bij het gewone afval. Neem contact op met uw leverancier of de dealer voor advies over een correcte afvalverwerking van het product.

Algemene veiligheidsvoorschriften

- Lage straling (van bijv. inbraakalarm, kamerbewakingssystemen, radioapparatuur en mobiele telefoons) zullen het apparaat niet beschadigen. Ze kunnen echter wel tijdelijk van invloed zijn op de geluidskwaliteit of ruis in het apparaat veroorzaken.
- Let op: Externe apparatuur die op het product wordt aangesloten moet veilig zijn en moet beantwoorden aan de voorschriften EN 60601-1-1, EN 60335-1, EN 60065.

CE Alle zaken betreffende de EU-Richtlijn Medische Hulpmiddelen 93/42/EEG dienen gemeld te worden aan GN ReSound A/S.

Sammenkobling av BT3030 med halsslynge

Kombinasjonen med BT3030 og halsslynge gjør at du som høreapparatbruker kan kommunisere med mobiltelefonen og høre på musikk/MP3-filer med bluetooth overføring direkte til telespolen i høreapparatet. Mobiltelefonen eller musikk-spilleren må ha bluetooth sender.



BT3030

Følg disse punktene for å komme i gang:

1. Lad BT3030 bluetooth enheten som beskrevet i egen manualen.
2. Fest BT3030 til nedre delen av halsslyngen med hjelp av festet som medfølger. ("clothing clip")
3. Koble halsslyngen til BT3030 (medfølgende forlengelseskabel er ikke nødvendig).
4. Sett høreapparatet i T-stilling.
5. For tilkobling av BT3030 og bluetooth sender, se Jabra BT3030 manualen.



Halsslynge

Tilbehør og bestillingnummer:

Jabra A7010 Bluetooth hub (for fasttelefon)	2002208
Jabra A330 BT Dongle (for IP-telefoni)	2002207

Reparasjoner

Hvis ditt hørstelstekniske hjelpemiddel går i stykker, må du levere det til en autorisert tekniker. Du må ikke åpne eller demontere produktet selv. Da bortfaller garantien. Ta kontakt med din nærmeste hjelpemiddelsentral eller forhandler dersom det oppstår problemer med produktet.



Avfallsbehandling

Dette produktet inneholder elektriske- og/eller elektroniske komponenter og må behandles som elektronikk-avfall. Produktet må ikke kastes sammen med annet husholdningsavfall, men leveres på miljøstasjonen eller returneres til utsalgsstedet.

Generelle forsiktighetsregler

- Stråling fra innbruddsalarm, romovervåkingsystemer, radioutstyr, mobiltelefoner etc. vil normalt ikke kunne skade hjelpemiddelet. Denne type stråling kan likevel påvirke hjelpemiddelets funksjon og fremkalle midlertidig feil og støysignaler i produktet.
- Advarsel: Eksternt utstyr/enheter som kobles til produktet må oppfylle gjeldende sikkerhetskrav iht. EN 60601-1-1, EN 60335-1 eller EN 60065.

CE Spørsmål knyttet til EUs direktiv for medisinsk utstyr 93/42/EEC bør rettes til GN ReSound A/S.

Koppla ihop BT3030 med halsslinga

Kombinationen av BT3030 och halsslinga gör att du som hörapparat-användare kan kommunicera med mobiltelefon och lyssna på musik/MP3-filer (om inbyggd MP3-spelare i mobilen och stöd för Bluetooth Audio Profil) genom ljudöverföring till hörapparaten.



BT3030

Följ dessa steg för att komma igång med produkten.

1. Ladda BT3030 Bluetooth-enheten enligt instruktioner i medföljande manual.
2. Fäst BT3030 Bluetooth-enheten på nederdelen av halsslingans tygband med hjälp av fästet som medföljer ("clothing clip").
3. Anslut BT3030 Bluetooth-enheten till halsslingan (förlängningssladden som medföljer halsslingan behövs ej).
4. Sätt din hörapparat i T-läge.
5. För instruktioner om handhavande av BT3030 Bluetooth-enheten, se medföljande manual "Quick Start Guide" alternativt "User Manual" på CD-skivan.



Hals slinga

Tillbehör och artikelnummer:

Jabra A7010 Bluetooth hub (för fast telefon)	2002208
Jabra A330 BT Dongle (till IP-telefoni)	2002207

Service

Om produkten går sönder måste du lämna den till en auktoriserad tekniker för reparation. Du får aldrig själv öppna produkten, för då upphör garantin att gälla. Vänd dig till din hörcentral eller till återförsäljaren om du får problem med produkten.



Avfallshantering

Denna produkt innehåller elektrisk eller elektronisk utrustning. Kasta inte produkten i soporna när den är uttjänt. Vänd dig till din hörcentral eller till återförsäljaren för anvisning om hur avfallet ska hanteras.

Allmänna försiktighetsåtgärder

- Strålning som innehåller låg energi (t.ex. från inbrottslarm, rumsövervakningssystem, radioutrustning och mobiltelefoner) är ofarliga för produkten. Dessa typer av strålning kan dock i vissa fall påverka ljudkvaliteten eller framkalla störningsljud från produkten.
- Varning: Externa enheter som kopplas till produkten måste uppfylla tillämpliga krav på säkerhet enligt EN 60601-1-1, EN 60335-1 eller EN 60065.

CE Frågor rörande EU:s medicintekniska direktiv 93/42/EEC hänvisas till GN ReSound A/S.

DANMARK:**Sicom A/S**

Kollens Møllevvej 30
Stjær
8464 Galten

Tel. +45 70 20 84 22
Fax +45 86 95 06 78
sicom@sicom.dk

NEDERLAND:**GN ReSound bv**

Postbus 85
6930 AB, Westervoort
Het Hazeland 5-7
6931 KA, Westervoort

Tel. +31 26 31 95 000
Fax +31 26 31 95 001
info@gnresound.nl

NORGE:**GN ReSound AS**

Akersgaten 45
Postboks 132 Sentrum
0102 Oslo

Telefon: 22 47 75 30
Telefaks: 22 47 75 50
info@gnresound.no
www.gnresound.no

SVERIGE:

Postadress:

GN ReSound AB

Box 12874
112 98 Stockholm

Service:

GN ReSound AB ALD Division

Svarvarg. 9, 2 tr
112 49 Stockholm

Tel: 031-80 01 50
Fax: 08-54 55 36 39
info@gnresound.se
www.gnresound-ald.se

INTERNATIONAL INQUIRIES:**GN ReSound AB ALD Division**

Svarvarg. 9, 2 tr
SE-112 49 Stockholm, Sweden

Tel.: +46 8 441 16 70
Fax: +46 8 441 16 80
info.ald@gnresound.se
www.gnresound-ald.com

MANUFACTURER:

*in the sense of EU Medical Device Directive
93/42/EEC:*

GN ReSound A/S

Lautrupbjerg 7
DK-2750 Ballerup
Denmark

*Service and product-related questions: see
contact details for each country or "Internation-
al inquiries".*